



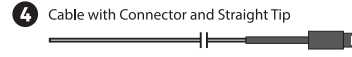
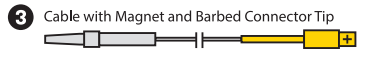
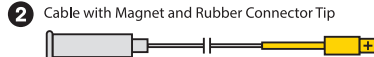
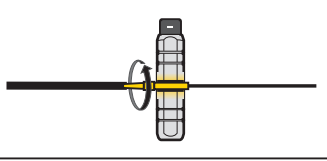
INTERNAL CABLE ROUTING SET

PREPARE TO RIDE

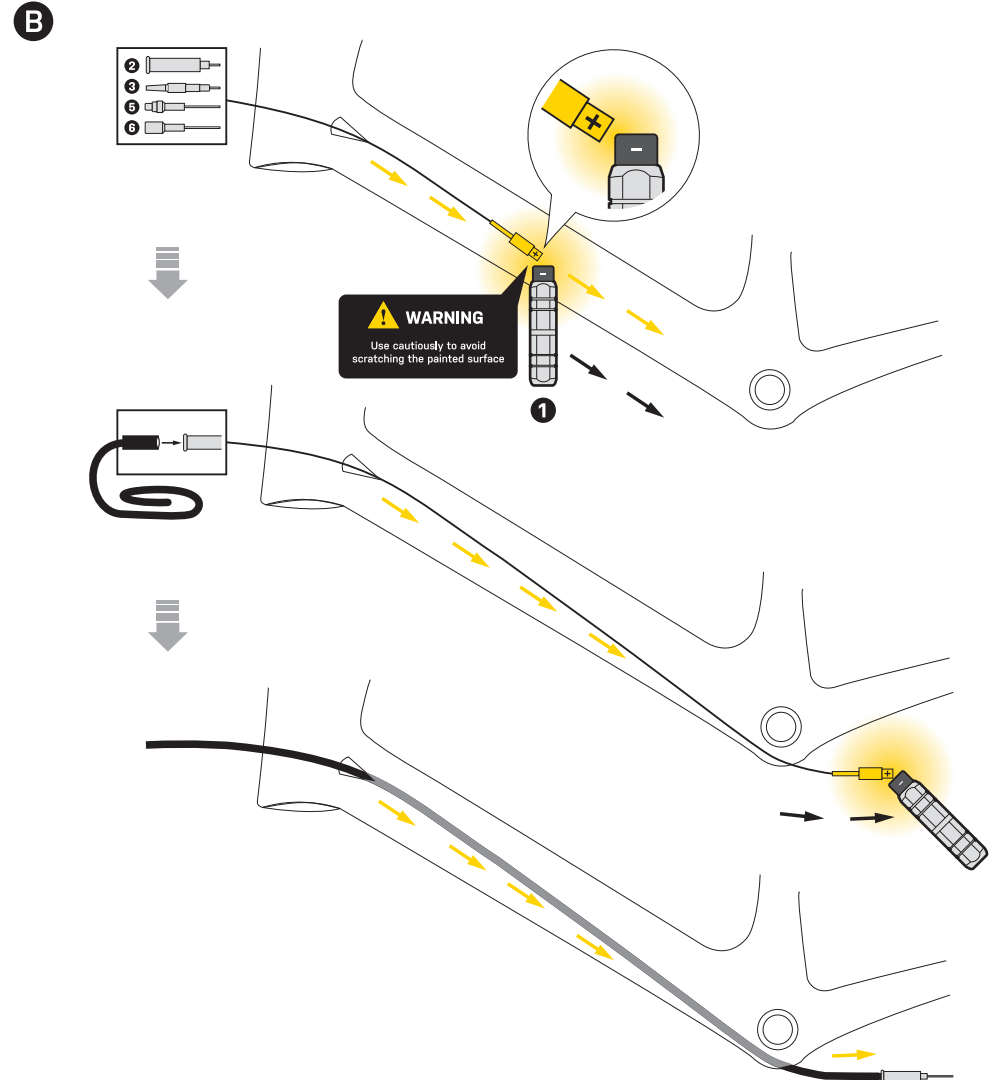
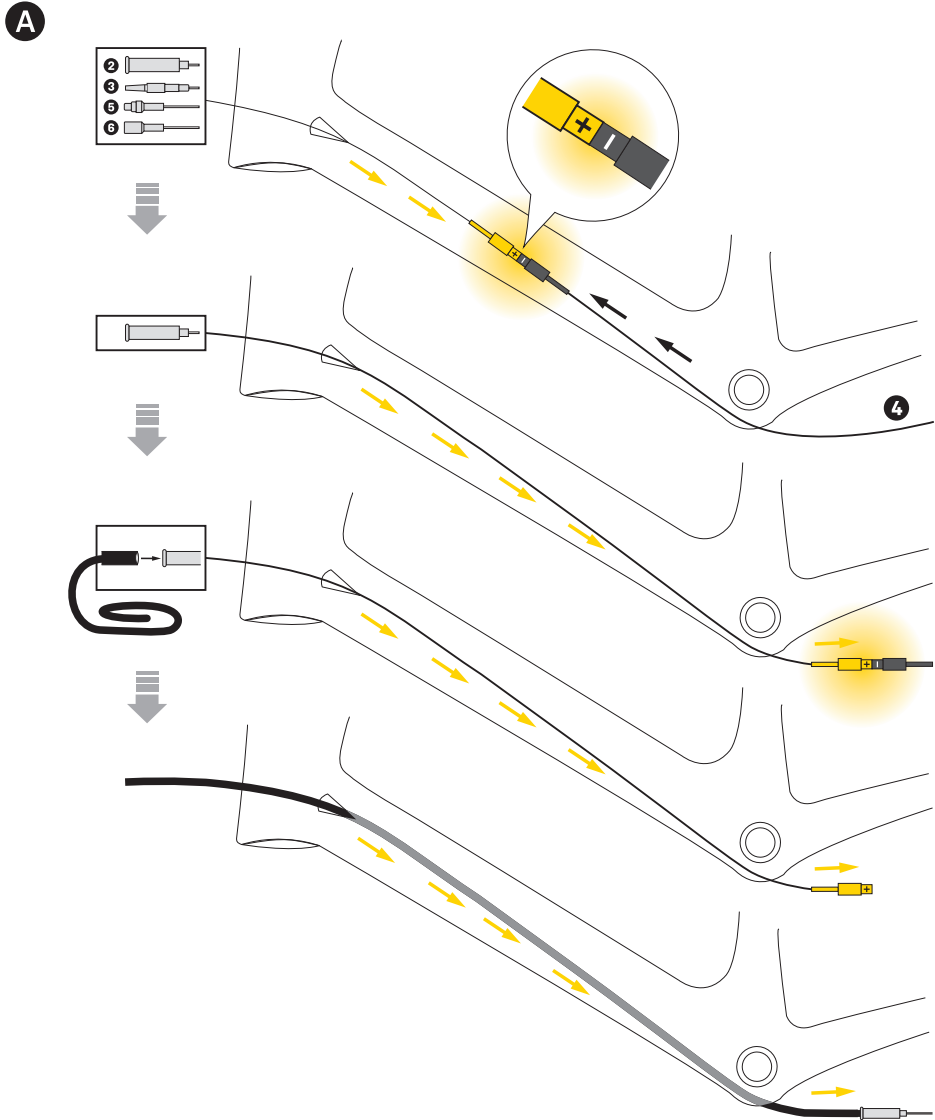
EN DE FR ES IT PL JP KR CH CN



Hydraulic brake hose
Guide Magnet with built-in tip spanner



Installing housing, electronic cords and brake hoses





INTERNAL CABLE ROUTING SET

PREPARE TO RIDE

EN DE FR ES IT PL JP KR CH CN

Installing housing and hydraulic brake hose if the frame entry and exit holes are too small to fit the adapter tips on the installation cables.

Installation von Außenhüllen und hydraulischen Bremsschläuchen, wenn die Ein- und Austrittsöffnungen des Rahmens zu klein sind, um die Adapterspitzen der Installationskabel aufzunehmen.

Installation des gaines et des durites de frein hydraulique si les orifices d'entrée et de sortie du cadre sont trop petits pour accueillir les embouts adaptateurs des câbles d'installation.

Instalación de carcacas y mangueras de freno hidráulico si los orificios de entrada y salida del cuadro son demasiado pequeños para ajustar las puntas del adaptador en los cables de instalación.

Installazione di guaine e tubi freno idraulici se i fori di entrata e uscita del telaio sono troppo piccoli per adattarsi alle punte dell'adattatore dei cavi di installazione.

Montaż pancerzy i przewodów hamulcowych hydraulicznych, jeśli otwory wlotowe i wylotowe ramy są zbyt małe, aby pomieścić końcówki adaptera na kablach instalacyjnych.

フレームの入口と出口の穴が小さすぎて、取り付けケーブルのアダプターチップが通らない場合、ハウジングと油圧ブレーキホースを取り付けます。

프레임 입구 및 출구 구멍이 설치 케이블의 어댑터 팁을 통과하기에 너무 작을 경우, 하우스 및 유압 브레이크 호스를 설치합니다.

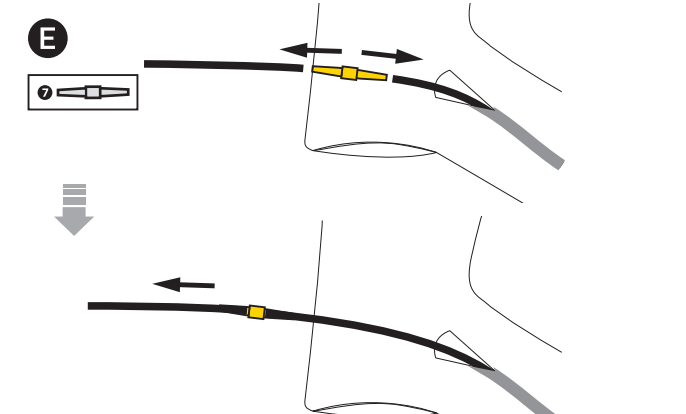
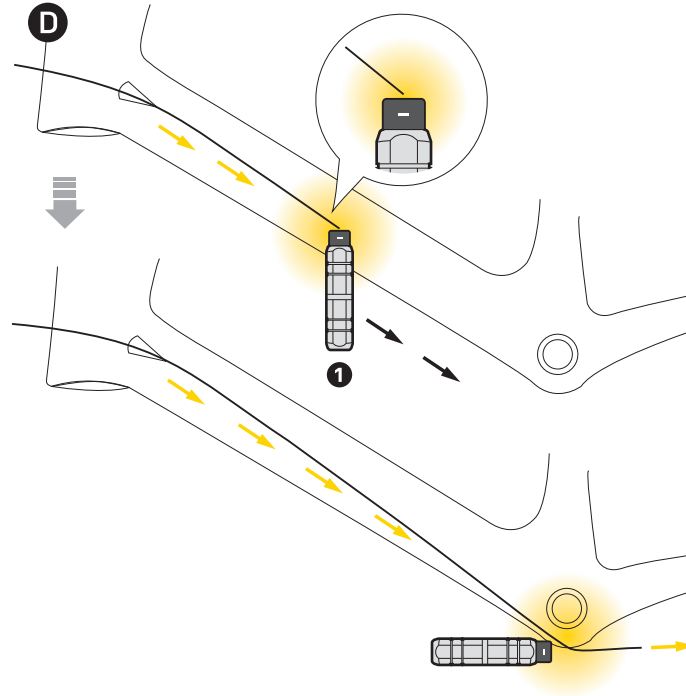
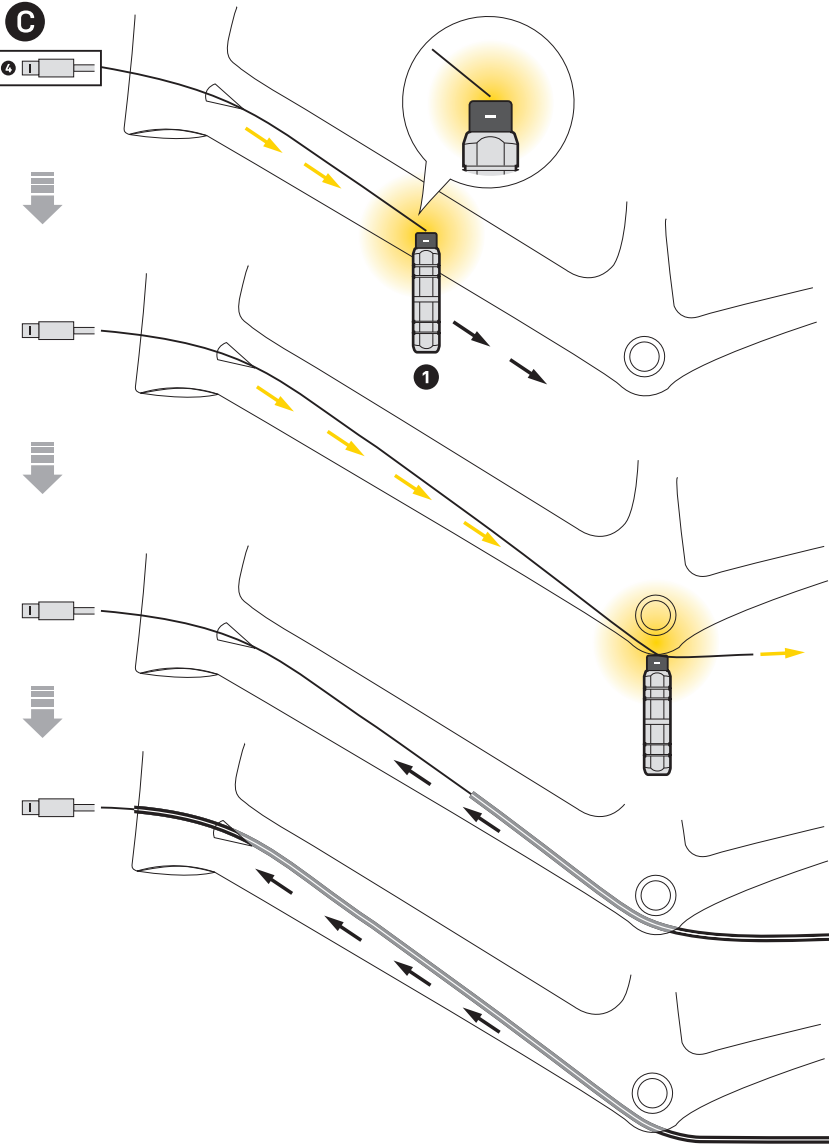
安裝外管或是煞車線：如果車架的進出孔太小，轉接頭無法進出

安裝外管或是煞車線：如果車架的進出孔太小，轉接頭無法進出

Installing cables with no housing.

Installation von Kabeln ohne Hülle. Installation de câbles sans gaine. Instalación de cables sin funda. Installazione di cavi senza guaina.

Instalacja kabli bez osłony.ハウジングなしでケーブルを取り付けます。하우스 없이 케이블 설치. 安裝電線及煞車線 安裝電線及煞車線



WARRANTY

2-year Warranty: All mechanical components against manufacturer defects only.

Warranty Claim Requirements To obtain warranty service, you must have your original sales receipt. Items returned without a sales receipt will assume that the warranty begins on the date of manufacture. All warranties will be void if the product is damaged due to user crash, abuse, system alteration, modification, or use in any way not intended as described in this manual.

* The specifications and design are subject to change without notice.

Please contact your Topeak dealer with any questions. For USA customer service call: 1-800-250-3068 www.topeak.com

GEWÄHRLEISTUNG

2 Jahre Gewährleistung auf alle verbauten Teile, jedoch nur gegen Herstellerermängel.

Gewährleistungsansprüche Sie benötigen Ihren Originalkaufbeleg um den Gewährleistungs-Service zu erhalten. Bei Artikel ohne Kaufbeleg eingeschickt werden wird davon ausgegangen, dass die Gewährleistung mit dem Herstellungsdatum beginnt. Alle Gewährleistungs-ansprüche werden ungültig, wenn der Artikel auf Grund eines Unfalls beschädigt oder zweckfremd genutzt wurde. Systemänderungen oder andere Veränderungen vorgenommen wurden oder der Artikel anderweitig verwendet wurde die in diesem Handbuch beschrieben.

* Änderungen in Design und Eigenschaft bedürfen keiner vorherigen Ankündigung.

Topeak Produkte sind ausschließlich im Fahrradfachhandel erhältlich. Bitte nehmen Sie Kontakt mit Ihrem nächsten Topeak Händler auf, um offene Fragen zu klären. Für Kunden in Deutschland, Tel. 0261-899998-28.

GARANTÍA

Disponen de 2 años de garantía. Todos los componentes mecánicos con algún defecto de fabricación.

Requerimientos para Reclamación de la Garantía Para obtener la garantía debe disponer del justificante de compra, sin el recibo de compra se considerará como fecha de inicio de la garantía la fecha de fabricación. No se considerarán cubiertos por la garantía los artículos dañados por golpes, abuso o alteraciones del sistema, modificaciones, o utilización de otra manera a para otros usos a los descritos en este manual.

* Las especificaciones y diseño están sujetos a cambios sin notificación previa.

Por favor, contacte con su distribuidor Topeak para cualquier pregunta. garantias@servixt.com www.servixt.com, www.topeak.com

GAWARANCJA

2 lata gwarancji. Na wady fabryczne wszystkich części mechanicznych.

Warunki korzystania z gwarancji Aby uzyskać serwis gwarancyjny, należy posiadać oryginalny dowód zakupu. Gdy produkt reklamowany jest bez paragonu zakładamy, że gwarancja rozpoczyna się od daty produkcji. Wszystkie gwarancje są nieważne jeśli produkt został uszkodzony na skutek wypadku, nadużycia, zmiany, modyfikacji lub wykorzystany w jakikolwiek sposób niezgodny z opisanym w niniejszej instrukcji.

* Specyfikacja i projekt mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

W przypadku jakichkolwiek pytań skontaktuj się ze sprzedawcą lub importerem Topeak.

产品保固

保固要求 申請保固期限中的服務，須檢具購買時之發票，若無法提供，則其保固期限將自製造日期開始算起。若因使用者不慎摔壞、使用不當、自行改裝、更改系統或未能按照說明書上的正確操作方式，本產品不被列入保固範圍。

* 本公司保留產品規格變更之權利。 Topeak 產品相關的資訊，請洽詢 Topeak 當地經銷商。 網址：www.topeak.com

產品保固

保固要求 申請保固期限中的服務，須檢具購買時之發票，若無法提供，則其保固期限將自製造日期開始算起。若因使用者不慎摔壞、使用不當、自行改裝、更改系統或未能按照說明書上的正確操作方式，本產品不被列入保固範圍。

* 本公司保留產品規格變更之權利。 Topeak 產品相關的資訊，請洽詢 Topeak 當地經銷商。 網址：www.topeak.com

GARANTIE

Garantie de 2 ans : toutes parties mécaniques contre tout défaut de fabrication.

Demande de garantie Pour bénéficier de notre service de garantie, vous devez être en possession de la facture d'achat originale. Si le produit nous est retourné sans cette facture d'achat, nous considérons la date de fabrication comme début de la garantie. Toute garantie sera considérée comme nulle si le produit a été endommagé suite à une chute, à un abus, une surcharge, à un quelconque changement ou modification ou à une utilisation autre que celle décrite dans ce manuel.

* Les spécifications et le design peuvent être sujettes à certaines modifications.

Contactez votre revendeur Topeak si vous avez à nous une question. For USA customer service call: 1-800-250-3068 / www.topeak.com

GARANZIA

Garanzia di 2 anni: tutti i componenti meccanici solo contro i difetti del produttore.

Requisiti per la richiesta di garanzia Per ottenere il servizio di garanzia, è necessario disporre della ricevuta di vendita originale. Articollo risultati senza una ricevuta di vendita si considera che la garanzia inizia dalla data di produzione. Tutte le garanzie saranno nulle se il prodotto è danneggiato a causa di urto, modificazioni, o utilizzo di altra maniera a per altri usi a quelli descritti in questo manuale.

* Le specifiche e il design sono soggetti a cambiamenti senza preavviso.

Si prega di contattare il proprio rivenditore Topeak per qualsiasi domanda. Per la chiamata al servizio clienti USA: 1-800-250-3068, www.topeak.com

保証期間

ご購入日より2年間。製造上の欠陥による機械部品の不良が対象です。

保証の請求 保証を受けるには、ご購入日の日付の入った領収書が必要でです。領収書なしで保証を受ける場合の保証期間は製造年月日から起算していただきます。お客様の事故などによる外的要因、誤使用、改造、およびごの取扱説明書に述べた本来の用途以外のご使用による故障は保証を受けられません。故障した製品は故障状況を明記して、お買い上げの販売店へお持ちください。お送りになる場合の送料はお客様にご負担をお願いします。

* スペックやデザインは改良のため予告なく変更されることがあります。 ご質問は、最寄りのトピーク正規販売店へどうぞ。 Website: www.topeak.jp

품질보증

제한적 2년 품질 보증 : 소비자 과실을 제외한 제조과정상 결함에 대하여 2년간 보증합니다. 품질 보증을 위한 필요조건 품질 보증 서비스를 받으시려면, 반드시 원본 구매 영수증을 제시해야 합니다. 구매 영수증이 없는 경우, 모든 제품은 그 제품의 가장 최초 제조일로부터 2개월 후를 구입일로 인정합니다. 외부 손상, 사용자의 오용, 남용, 임의 개조, 변형 또는 사용설명서에 기술된 내용이 맞지 않게 사용된 경우 품질 보증을 받을 수 없습니다.

* 제품의 재원이나 디자인은 사전 공지 없이 변경될 수 있습니다. 국내 전문 대리점을 통해 구입 가능합니다. 홈페이지 : www.mts.co.kr, www.topeak.com